

# ИНТЕРСКОН

EAC



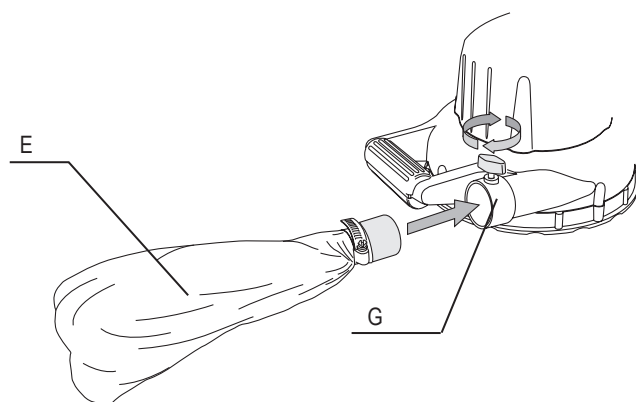
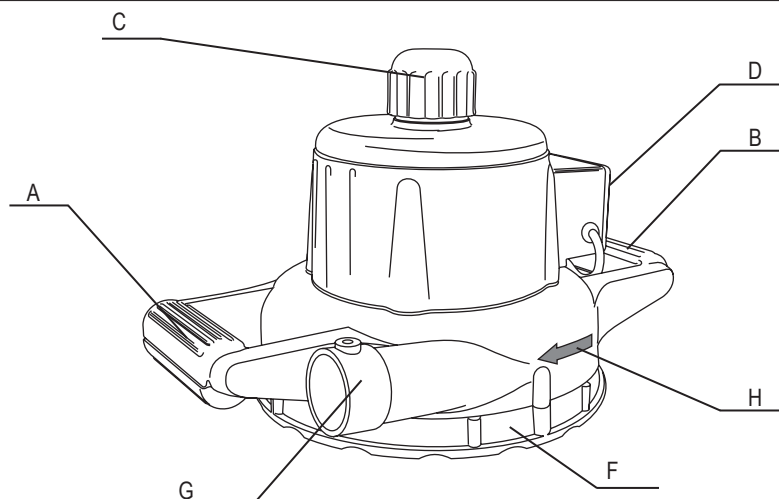
**МАШИНА ШЛИФОВАЛЬНАЯ**

**ШМ-207/920П**

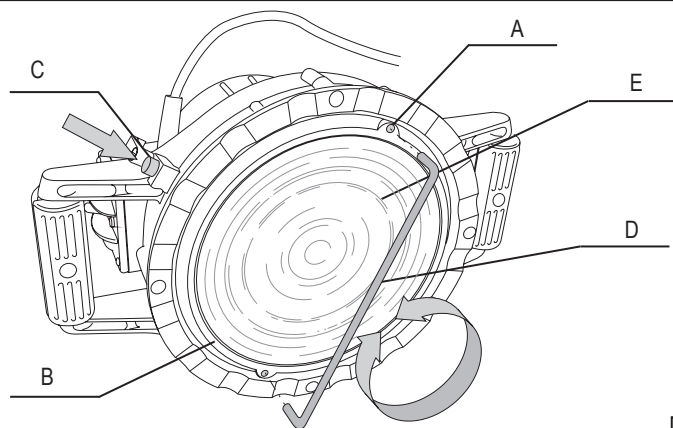
**ШМ-207/920Ф**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**



1



2

**Уважаемый потребитель!**

При покупке машины ручной электрической шлифовальной (далее машины):

- требуйте проверки её исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно сведениям соответствующего раздела настоящего руководства по эксплуатации;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.



Перед началом работы с машиной изучите Инструкцию по безопасности и Руководство по эксплуатации и неукоснительно соблюдайте содержащиеся в них правила техники безопасности при работе.

Бережно относитесь к Руководству и Инструкции и храните их в доступном месте в течение всего срока службы машины.



**Помните: шлифовальная машина является источником повышенной опасности!**

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

Производитель гарантирует работоспособность машины в соответствии с требованиями технических условий изготовителя.

Гарантийный срок эксплуатации машины составляет 2 года со дня продажи её потребителю. В случае выхода машины из строя в течение гарантийного срока по вине изготовителя владелец имеет право на её бесплатный ремонт при предъявлении оформленного соответствующим образом гарантийного талона.

Условия и правила гарантийного ремонта изложены в гарантийном талоне на машину. Ремонт осуществляется в уполномоченных ремонтных мастерских, список которых приведён в гарантийном талоне, а так же читайте на сайте: [www.interskol.ru](http://www.interskol.ru).

Машины ручные электрические шлифовальные моделей ШМ-207/920П ШМ-207/920Ф, выпускаемые АО «Интерскол» (Россия, 141400 Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, 29), соответствуют техническим регламентам:

- № ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,
- № ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
- № ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Документ, подтверждающий соответствие, выложен на официальном сайте АО «ИНТЕРСКОЛ» по адресу: [www.interskol.ru](http://www.interskol.ru)

Производитель АО «ИНТЕРСКОЛ»

(Россия, 141400 Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, 29).

Тел. (495) 665-76-31

Тел. горячей линии 8-800-333-03-30

[www.interskol.ru](http://www.interskol.ru)

## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ МАШИН



**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям. Термин «электрическая машина» используется для обозначения вашей машины с электрическим приводом, работающим от сети (снабженной шнуром), или машины с электрическим приводом, работающим от аккумуляторных батарей.

#### 1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

a) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

b) Не следует эксплуатировать электрические машины во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.

c) Не подпускайте детей и посторонних лиц к электрической машине в процессе её работы. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

#### 2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

a) Штепсельные вилки электрических машин должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для машин с заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током.

b) Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.

c) Не подвергайте электрическую машину воздействию дождя и не держите ее во влажных условиях. Вода, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током.

d) Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электрической машины и извлечения вилки из розетки. Исключите воздействие на электрическую машину тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

e) При эксплуатации электрической машины на открытом воздухе используйте удлинитель, пригодный для использования на открытом воздухе. Применение удлинителя, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током.

f) Если нельзя избежать эксплуатации электрической машины во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

#### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

a) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрических машин. Не пользуйтесь электрическими машинами, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям.

b) Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда надевайте средства для защиты глаз. Защитные средства – такие, как маски, предохраняющие от пыли, обуви, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях – уменьшают опасность получения повреждений.

c) Не допускайте случайного включения машин. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «Отключено» перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной батарее и при подъеме и переносе электрической машины. Если при переносе машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети машины, у которой выключатель находится в положении «Включено», это может привести к несчастному случаю.

d) Перед включением машины удалите все регулировочные или гаечные ключи. Ключ, оставленный во вращающейся части электрической машины, может привести к травмированию оператора.

e) При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит обеспечить лучший контроль над машиной в неожиданных ситуациях.

f) Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям машины. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

g) Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию. Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

#### 4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ МАШИНОЙ.

a) Не перегружайте электрическую машину. Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой Вам работы. Лучше и безопаснее выполнять электрической машиной ту работу, на которую она рассчитана.

b) Не используйте электрическую машину, если её выключатель неисправен (не включает или не выключает). Любая электрическая машина, которая не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.

c) Отсоедините вилку от источника питания и (или) аккумуляторную батарею от электрической машины перед выполнением каких-либо регулировок, технического обслуживания, замены принадлежностей или помещением её на хранение. Подобные превентивные меры безопасности уменьшают риск случайного включения машин.

д) Храните неработающую машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с машиной или данной инструкцией, пользоваться машиной. Электрические машины представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.

е) Обеспечьте техническое обслуживание электрических машин. Проверьте машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу машины. В случае неисправности отремонтируйте электрическую машину перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания машины.

ф) Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты, обслуживаемые надлежащим образом, реже заклинивают, ими легче управлять.

г) Используйте электрические машины, приспособления, инструменты и пр. в соответствии с данной инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы. Использование машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.

h) Перед началом работы машиной убедитесь, что параметры питающей электросети и рабочего инструмента, а также условия работы соответствуют требованиям настоящего паспорта.

и) Во время работы следите за исправным состоянием машины. В случае отказа, появления подозрительных запахов, характерных для горелой изоляции, сильного шума, стука, искр, следует немедленно выключить машину и обратиться в сервисный центр.

## **5) ОБСЛУЖИВАНИЕ**

а) Ваша машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность машины.

### **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ ШЛИФОВАЛЬНЫМИ МАШИНАМИ**

**Предупреждения по безопасности, общие для шлифования, шлифования шкуркой, зачистки**

а) данная ручная машина предназначена для применения в качестве шлифовальной, дисковой шлифовальной и зачисточной машины.

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными с данной ручной машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) к тяжелому телесному повреждению;

б) не производите данной ручной машиной такие работы, как полирование. Производство работ, для которых ручная машина не предназначена, может создавать опасность и вызывать телесные повреждения.

с) не пользуйтесь рабочим инструментом и другими вспомогательными устройствами, которые не предназначены специально для этой машины и не рекомендованы изготовителем машины. Одна только возможность их крепления к данной ручной машине не обеспечивает ее безопасную работу;

д) номинальная частота вращения рабочего инструмента не должна быть больше максимальной частоты вращения, указанной на машине. При работе рабочим

инструментом, вращающимся со скоростью большей, чем его номинальная частота вращения, может произойти его разрыв и разлет обломков;

е) наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать функциональным возможностям машины. Несоразмерные рабочие инструменты не могут быть в достаточной мере ограждены и при работе могут приводить к потере управления машиной;

ф) размер посадочного отверстия оправок шлифовальных кругов, фланцев, тарельчатых шлифовальных дисков и иных вспомогательных устройств должен обеспечивать плотную, без зазоров, посадку на шпинделе ручной машины. Рабочий инструмент и устройства с посадочными отверстиями, установленные на шпинделе машины с зазором, будут несбалансированными, вызывать повышенную вибрацию и приводить к потере управления машиной при работе;

г) не применяйте поврежденный рабочий инструмент. Перед каждым использованием осматривайте рабочий инструмент, например шлифовальные круги, на предмет наличия сколов и трещин; тарельчатые шлифовальные диски — на наличие трещин, разрывов или чрезмерного износа; проволочную щетку — на предмет незакрепленных или надломанных проволок. После падения ручной машины или рабочего инструмента проведите осмотр на наличие повреждений или установите новый рабочий инструмент. После осмотра и монтажа рабочего инструмента оператор и все находящиеся вблизи лица должны занять положение за пределами плоскости вращения рабочего инструмента, после чего включите ручную машину для работы на максимальной частоте вращения на холостом ходу в течение 1 мин. В большинстве случаев за время контроля происходит разрыв поврежденного рабочего инструмента;

h) применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы пользуйтесь защитным лицевым щитком, закрытыми или открытыми защитными очками. По мере необходимости пользуйтесь пылезаститной маской, средствами защиты органов слуха, перчатками и защитным фартуком, способным задерживать мелкие абразивные частицы и частицы обрабатываемого материала. Средства защиты органов зрения должны быть способны задерживать разлетающиеся частицы, образующиеся при производстве различных работ. Пылезаститная маска или респиратор должны отфильтровывать частицы, образующиеся при производстве работ. Длительное воздействие шума высокого уровня может вызвать потерю слуха;

и) не допускайте посторонних непосредственно близко к рабочей зоне. Любые лица, входящие в рабочую зону, должны носить средства индивидуальной защиты. Фрагменты объекта обработки или поломанного рабочего инструмента могут разлетаться и вызывать телесные повреждения в непосредственной близости от места производства работы;

j) держите ручную машину только за изолированные поверхности рукояток при производстве работ, при которых рабочий инструмент может прикоснуться к скрытой проводке или к собственному кабелю машины. При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу открытые металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.

к) располагайте кабель на расстоянии от вращаю-

щегося рабочего инструмента. При потере контроля над машиной кабель может быть разрезан или захвачен вращающимися частями, при этом кисти или руки могут быть притянуты в зону вращающегося инструмента;

л) надежно держите обеими руками ручную машину. Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за поверхность, и можно не удержать машину в руках;

м) не включайте ручную машину во время ее переноски. При случайном прикосновении к вращающемуся рабочему инструменту можно захватить одежду и нанести травму;

н) регулярно проводите очистку вентиляционных отверстий ручной машины. Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, чрезмерное скопление металлизированной пыли может привести к опасности поражения электрическим током;

о) не работайте ручной машиной рядом с воспламеняемыми материалами. Эти материалы могут воспламениться от искр, возникающих при работе абразивного инструмента;

р) не пользуйтесь рабочими инструментами, требующими применения охлаждающих жидкостей. Применение воды или иных охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрическим током.

#### **Отскок и соответствующие предупреждения.**

Отскок — это реакция машины на внезапное заедание или заклинивание вращающегося шлифовального круга, шлифовального тарельчатого диска, щетки или иного рабочего инструмента. Заклинивание вызывает резкое торможение вращающегося рабочего инструмента, что приводит к возникновению силы отдачи, воздействующей на ручную машину, направленной противоположно направлению вращения рабочего инструмента и приложенной в точке заклинивания.

Если, например, шлифовальный круг заклинен в объекте обработки, а кромка круга, заглублена в поверхность материала, круг будет выжиматься из материала или отбрасываться. Круг может отскочить в сторону оператора или от него в зависимости от направления движения круга в месте заклинивания. При этом может происходить разрыв шлифовальных кругов.

Отскок является результатом неправильного обращения с ручной машиной и/или неправильного порядка или условий работы; отскок можно избежать, принимая приведенные ниже меры предосторожности:

а) надежно удерживайте ручную машину, тело и руки должны находиться в состоянии готовности в любой момент погасить силу отдачи, возникающую при отскоке. Обязательно пользуйтесь дополнительной рукояткой, если она предусмотрена, это обеспечит готовность быстро скомпенсировать силу отдачи или реактивного момента при пуске. При соблюдении мер предосторожности оператор может контролировать реактивный момент или силу отдачи при отскоке;

б) никогда не приближайте руку к вращающемуся рабочему инструменту. При отскоке рабочего инструмента можно повредить руку;

с) не располагайтесь в зоне предполагаемого движения рабочего инструмента в случае отскока. При отскоке рабочий инструмент отбрасывается в направлении, противоположном направлению вращения круга в месте заклинивания;

д) будьте особо осторожны при работе в углах, на острых кромках и т. п. Избегайте вибрации и заедания рабочего инструмента. Углы, острые кромки и вибрация

рабочего инструмента могут приводить к заклиниванию, вызывать потерю управления или отскок;

#### **Дополнительные указания мер безопасности для работ со шлифовальной шкуркой**

Особые предупреждения по безопасности для работ со шлифовальной шкуркой:

а) не применяйте шлифовальную шкурку размером больше шлифовального тарельчатого диска. При выборе шлифовальной шкурки следуйте рекомендациям изготовителя. Шлифовальная шкурка, выступающая за тарельчатый диск, может стать причиной травмы, привести к заклиниванию, разрыву шкурки и отскоку машины.

#### **Дополнительные указания мер безопасности для зачистных работ**

Особые предупреждения по безопасности для зачистных работ:

а) учитывайте, что проволоки щетки выпадают из нее даже при нормальной эксплуатации. Не пережимайте проволоки приложением чрезмерной нагрузки к щетке. Отлетающие куски проволоки легко проникают через легкую одежду и/или кожу;

б) если для зачистных работ рекомендуется применение защитного кожуха, не допускайте заедания защитного кожуха дисковой или чашечной щеткой. Дисковая или чашечная щетка может увеличиваться в диаметре под действием усилия прижатия их к обрабатываемой поверхности и центробежных сил.

#### **Дополнительные предупреждающие указания**

Применяйте защитный очки.

Применяйте соответствующие металлоискатели для нахождения скрытых систем снабжения или обращайтесь за справкой в местное предприятие коммунального снабжения. Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.

Для обработки камня применяйте отсос пыли. Пылесос должен иметь допуск на отсасывания каменной пыли. Использование этих устройств снижает опасность от воздействия пыли.

При работе ручную машину всегда надежно держите обеими руками, заняв предварительно устойчивое положение. Двумя руками Вы работаете более надежно с ручной машиной.

Крепление заготовки. Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.

Держите Ваше рабочее место в чистоте. Смеси материалов особенно опасны. Пыль цветных металлов может воспламениться или взорваться.

Не работайте с ручной машиной с поврежденным шнуром питания. Не касайтесь поврежденного шнура, отсоедините вилку от штепсельной розетки, если шнур был поврежден во время работы. Поврежденный шнур повышает риск поражения электротоком.

#### **Прочие сведения по технике безопасности**

Убедитесь в том, что параметры сети электропитания соответствуют напряжению, указанному на маркировочной табличке. Электрическая машина оснащена двухжильным сетевым шнуром с вилкой.

Извлекайте вилку из розетки перед выполнением любой регулировки или обслуживания.

#### **Остаточные риски**

Даже при использовании электрической маши-



ны в соответствии со всеми инструкциями и правилами невозможно полностью устранить все факторы остаточного риска. В связи с особенностями конструкции машины могут возникнуть следующие опасности:

- Причинение вреда легким, если не использовать эффективную пылезащитную маску.
- Повреждение органов слуха, если не использовать эффективные средства защиты органов слуха.
- Вред здоровью в результате вибрации при использовании машины в течение длительного времени, в случае утраты должного контроля над ним или отсутствия надлежащего технического обслуживания.

**ВНИМАНИЕ!** Электрическая машина создает во время работы электромагнитное поле. При некоторых обстоятельствах это поле может оказывать негативное влияние на активные или пассивные медицинские имплантаты. Чтобы уменьшить риск причинения серьезного или смертельного вреда здоровью, людям с медицинскими имплантатами перед началом эксплуатации машины рекомендуется проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА		ШМ-207/920П	ШМ-207/920Ф
Номинальное напряжение	В	220	380
Номинальная частота тока	Гц	50	
Потребляемая мощность, номинальная	Вт	900	920
Число оборотов холостого хода	мин <sup>-1</sup>	1500	
Диаметр пильного диска	мм	Ø 180	
Вес согласно процедуре ЕРТА 01/2003	кг	14	
Эквивалентный уровень звуковой мощности L <sub>wa</sub>	дБ(А)	67,6	61,1
Эквивалентный уровень звукового давления L <sub>pa</sub>	дБ(А)	80,6	61,1
Неопределенность K	дБ(А)	3	3
Среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения	м/с <sup>2</sup>	3,3	<2,5 (1,5)
Неопределенность K	м/с <sup>2</sup>	1.5	1.5

	Прочитайте руководство по эксплуатации
	Знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза
	Используйте средства защиты органов: слуха, зрения и дыхания.

- В ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА
- С РЕГУЛЯТОР ОСЕВОГО УСИЛИЯ
- D ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
- E МЕШОК ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ
- F КОНТАКТНАЯ ПЛОЩАДКА
- G ПАТРУБОК ПЫЛЕОТСОСА
- H УКАЗАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 Абразивная бумага
- 1 Мешок для сбора пыли
- 1 Ключ
- Инструкция по безопасности и Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон
- Список сервисных центров
- Розетка ( для модели ШМ-207/920Ф)

### КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Шлифовальная машина создана для шлифовки, полировки деревянных и металлических поверхностей. Она также подходит для работы по шлифованию стёкол, камня, пластмассы и различных лакированных поверхностей. Благодаря высокому уровню удельной мощности и эффективному круговому движению обладает высокой производительностью. Высокая надежность обеспечивается асинхронным двигателем, который работает в режиме прямого привода (нет редуктора) – это на порядок увеличивает срок службы по сравнению с другими машинами, оснащенными коллекторными двигателями (с редуктором). Машина имеет регулятор силы прижима ротора, обеспечивающий регулировку глубины съема при шлифовке. Асинхронный двигатель и прямой привод позволяет эксплуатировать машину в промышленном режиме. Эффективное пылеудаление по периметру

Соблюдайте все правила по эксплуатации, изложенные в этой инструкции. Храните инструкцию в надежном месте. Инструкция должна находиться под рукой для консультаций во время ухода за электроинструментом.

Бережное обращение с электроинструментом и соблюдение правил по эксплуатации значительно продлит срок его эксплуатации.

Машина предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Машина не предназначена для использования в быту не профессиональным потребителем. Правила допуска операторов к работе и обслуживанию определяются соответствующими инструкциями предприятия. Класс машины - I

Обязательно используйте защитное заземление/Данный электроинструмент должен использоваться только по своему прямому назначению, предусмотренному настоящей инструкцией по эксплуатации. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЛЮБОЕ ДРУГОЕ ПРИМЕНЕНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА.**

### ВНЕШНИЙ ВИД

ОПИСАНИЕ (смотрите рис. 1)

A ОСНОВНАЯ РУКОЯТКА

шлифовальной оснастки. Использование недорогого расходного материала за счет патентованного крепления. Возможно использование для полировки каменных полов с применением мастик. Имеются варианты с однофазным питанием (П) и трехфазным питанием (Ф).

Машина соответствует техническим условиям изготовителя ТУ У 483331.004.13386627-08.

В связи с постоянной деятельностью по усовершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в её конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу машины.

Дата изготовления машины указана на информационной табличке, в формате месяц и год.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПИТАНИЯ

### ДЛЯ МОДЕЛИ ШМ-207/920П

Перед включением инструмента в сеть убедитесь, что параметры питающей электросети соответствуют данным, указанным на маркировочной табличке.

Убедитесь, что сетевая проводка имеет провод заземления.

Если используете удлинитель, убедитесь, что он имеет соответствующее сечение провода и длину. Используя удлинитель, убедитесь, что он целиком раскручен во избежание перегрева.

### ДЛЯ МОДЕЛИ ШМ-207/920Ф

Перед соединением с сетью питания убедитесь, что ее параметры соответствуют указанным в маркировочной табличке и есть заземляющий провод.

**ВНИМАНИЕ!** Подключение данной модели должно осуществляться специалистами.

Убедитесь, что направление вращения диска является таким же, как указано на стрелке Н (рис. 1). Если направление вращения в противоположном направлении, поменяйте фазы. В случае затруднений обратитесь в авторизованный сервисный центр, по адресам указанным на сайте изготовителя.

## УСТАНОВКИ

### 1 ЗАПУСК И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Инструмент поставляется готовым к использованию необходимо лишь установить наждачную бумагу на площадку. Шлифовальный диск подходит для выступов и ровной поверхности. Он может легко добраться до самых труднодоступных углов и гарантирует чистое шлифование и эффективное удаление. Для того, чтобы начать работу ШМ-207/920П - ШМ-207/920Ф, подключите к сети питания, выключатель переведите в позицию «1», при переводе выключателя в положение «0» машина остановится.

Не допускайте одновременную работы машины в режиме холостого хода.

**ВНИМАНИЕ!** Выключатель этого инструмента оснащен фиксатором, позволяющим работать инструментом в течение долгого времени без перерывов. Перед тем, как вставить вилку в розетку, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено».

При длительном хранении машины выключатель должен находиться в положении «выключено».

**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем приступить к обработке поверхности необходимо включить машину и дождаться когда она выйдет на максимальные оборо-

ты.

### 2 ДИСК РЕГУЛИРОВАНИЯ

Усилие нажима шлифовального диска на обрабатываемую поверхность может изменяться при помощи регулятора осевого усилия С (рис.1). При затягивании регулятора давление диска на обрабатываемую поверхность увеличивается при ослаблении - наоборот.

**ВНИМАНИЕ!** Избыточное давление не приводит к увеличению производительности. Приложение избыточного давления приводит к перегрузке двигателя.

### 3 БУМАГА НАЖДАЧНАЯ

Используйте наждачную бумагу только хорошего качества, это позволит улучшить качество шлифования и сократит время работы. Для удаления материала большой толщины, используйте шлифовальную бумагу с зернистостью 40-60-80. Для отделочных работ используйте шлифовальную бумагу с зернистостью от 150 до 320.

### 4 УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ

Электрическая машина оснащена пылеотсосом и пылесборным мешком.

**ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПЫЛЕОТСОСОМ ИЛИ ПЫЛЕСБОРНЫМ МЕШКОМ!**

Высокомощный двигатель обеспечивает шлифовку без пыли и мощный отсос пыли.

По мере заполнения пылесборного мешка пылью освобождайте его от пыли, чтобы пыль легко удалялась из рабочей зоны.

Пыль некоторых материалов таких, как краски с содержанием свинца, некоторые сорта древесины, минералы и металлы может быть вредной для здоровья.

Контакт или вдыхание пыли в результате обработки может быть опасным для оператора и тех, кто находится рядом!

Следует быть особенно осторожными при шлифовании дерева или окрашенных поверхностей, когда образуется опасная пыль.

Мы рекомендуем использовать защитные очки и респираторы.

## НАСТРОЙКИ

### УПАКОВКА

Инструмент покупается, в комплекте с аксессуарами и руководством по эксплуатации, упакован в картонную коробку с размерами и толщиной картона соответствующими удобной и безопасной транспортировке инструмента.

### МЕСТО РАБОТЫ

Инструмент, который Вы приобрели, - это портативный электроинструмент. Его форма, вес и маневренность позволяют работать с ним одному оператору. Правильная эксплуатация требует, чтобы руки оператора находились на двух рукоятках.

**ВНИМАНИЕ!** Всегда держите руки на безопасном расстоянии от шлифовальной платформы!

## ШУМ И ВИБРАЦИЯ

При разработке данного инструмента особое внимание уделялось снижению уровня шума. Несмотря на это, в некоторых случаях уровень шума на рабочем месте может достигнуть 85 дБА. В этой ситуации оператор должен использовать средства звуковой защиты.

Уровень шума и вибрации инструмента соответствует нормативам ГОСТ Р МЭК 60745.

**Пользуйтесь средствами звуковой защиты!**

**ВНИМАНИЕ!** Уровень вибрации, указанный в настоящей инструкции, был измерен в соответствии со

стандартизированной процедурой измерения, и это значение может использоваться для сравнения различных устройств. Различные способы использования устройства вызывают различные уровни вибрации, и во многих случаях этот уровень может превышать значения, указанные в данной инструкции. Можно недооценить вибрационную нагрузку, если электроинструмент регулярно используется в конкретных обстоятельствах.

**Примечание.** Если вы хотите получить точную оценку вибрационных нагрузок, испытываемых за определенный период работы, вы также должны принять во внимание и те периоды времени, когда устройство выключено или находится в работе, но фактически не используется. В результате полученное значение вибрационной нагрузки за весь период работы может оказаться гораздо ниже.

## АКСЕССУАРЫ

Аксессуары можно заказать по каталогу, указав их порядковый номер.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

### ВНИМАНИЕ!

Вынуть вилку из розетки электросети перед заменой любых частей.

#### 1 ЗАМЕНА КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ

Убедитесь, что кабель питания находится в хорошем состоянии, при повреждении кабеля питания обратитесь в авторизованный сервисный центр, по адресам указанным на сайте изготовителя или в гарантийном талоне на данное изделие.

#### 2 ЗАМЕНА НАЖДАЧНОЙ БУМАГИ(Рис.2)

Модели ШМ-207/920П, ШМ-207/920Ф предназначены для работы с использованием наждачной бумаги диаметром 180 мм. Для обычных операций вставьте наждачную бумагу в Вашу шлифовальную машину следующим образом: Смягните наждачную бумагу, протянув ее об угол стола под углом 90 или об какой нибудь острый угол. Край следует смягчить, чтобы их можно было зажать.

Полностью выкрутите предохранительный винт **А**.

Установите специальный ключ **Д** в два отверстия, расположенных на кольце **В**, фиксирующих наждачную бумагу.

Нажмите на кнопку **С** фиксирующую вращение диска.

Поворачивайте специальный ключ **Д** в направлении, указанном на рисунке, до тех пор, пока фиксирующее кольцо полностью не освободит шлифовальную бумагу **Е**.

Вставьте новую шлифовальную бумагу, наложите на нее фиксирующее кольцо **В** и затяните специальным ключом **Д**.

**ВНИМАНИЕ!** Перед уходом за электроинструментом всегда отключайте питающий кабель от электросети.

#### Осмотр винтов корпуса.

Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

#### Уход за электродвигателем.

Необходимо особенно бережно относиться к электродвигателю, избегать попадания воды или масла в его обмотки.

Вентиляционные отверстия электроинструмента должны быть всегда открытыми и чистыми.

По окончании работ инструмент необходимо тщательно очистить. Регулярно прочищайте электродвигатель сжатым воздухом.

Перед использованием электроинструмента проверьте исправность кабеля.

**ВНИМАНИЕ!** В изделии используется шнур питания с креплением типа Y: его замену, если требуется, в целях безопасности должен осуществить изготовитель или персонал уполномоченных ремонтных мастерских.

Разрешается использовать только оригинальные аксессуары и запасные части. Замена неисправных деталей, за исключением тех, которые описываются в этой инструкции, должна производиться только в центрах технического обслуживания фирмы **ИНТЕРСКОЛ**.

Там ответят на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запасным частям по телефону горячей линии.

Адреса фирменных и авторизованных центров технического обслуживания указаны в гарантийном талоне, прилагаемом к руководству по эксплуатации.

Вы также можете узнать их по телефону горячей линии. Коллектив консультантов охотно поможет Вам в вопросах покупки, применения и настройки продуктов и принадлежности.

## ПРАВИЛА ПО ХРАНЕНИЮ ТРАНСПОРТИРОВКЕ

Установленный срок хранения машины составляет 5 лет.

Во время установленного срока храните машину:  
- при температуре окружающей среды от минус 50°C до плюс 40°C

- относительной влажности воздуха не более 80% при температуре плюс 20°C.

Транспортировку машины осуществляйте только в фирменной упаковке.

Перед упаковкой снимите рабочий инструмент, сверните и зафиксируйте шнур.

Условия транспортирования машин по климатическим факторам внешней среды соответствуют группе условий хранения 5 по ГОСТ 15150.

## ГАРАНТИЯ

Условия гарантии смотрите в гарантийном талоне, прилагаемом к этой инструкции по эксплуатации.

## УТИЛИЗАЦИЯ



**Запрещается выбрасывать электроинструмент вместе с бытовыми отходами!**

Электроинструмент, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

**ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ**

Неисправность.	Возможная причина	Рекомендации
Выключатель находится в положении «I» включено, машина не включается	Неисправен выключатель	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Обрыв провода сетевого шнура	
	Отсутствует питание в сети	Проверить наличие питания в сети.
Выключатель находится в положении «I» включено, машина гудит, но вращения шлифовального диска нет.	Возможно, произошло попадание инородного предмета в подвижные части машины.	Произвести осмотр на наличие инородных предметов.
	После смены наждачной бумаги, возможно произошло залипание кнопки С Рис.2.	Верните в рабочее положение
Для модели ШМ-207/920Ф, вращение происходит в противоположном направлении от стрелки Н Рис.1	Произведено не правильное подключение машины к сети питания.	Поменять местами фазы.







---

АО "ИНТЕРСКОЛ"

Россия, 141400, Московская обл.

г. Химки, ул. Ленинградская, д. 29

тел. (495) 665-76-31

Тел. горячей линии

8-800-333-03-30

[www.interskol.ru](http://www.interskol.ru)